

**DE**
Zu dieser Anleitung

 Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Gerätes zu betrachten. Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.

Verwendungszweck

Dieses Produkt dient ausschließlich der privaten Nutzung. Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen bestimmt!

Allgemeine Sicherheitshinweise**⚠ ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

⚠ GEFAHR EINES STROMSCHLAGS!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil oder Batterien) betrieben werden. Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Platzieren Sie Ihr Gerät so, dass es jederzeit vom Stromnetz getrennt werden kann. Die Netzsteckdose sollte sich immer in der Nähe Ihres Geräts befinden und gut zugänglich sein, da der Stecker des Netzkabels als Trennvorrichtung zum Stromnetz dient.

Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie immer am Netzstecker und niemals am Kabel!

Strom- und Verbindungskabel sowie Verlängerungen und Anschlussstücke niemals knicken, quetschen oder zerren. Schützen sie Kabel vor scharfen Kanten und Hitze.

Überprüfen Sie das Gerät, die Kabel und Anschlüsse vor Inbetriebnahme auf Beschädigungen.

Beschädigtes Gerät oder ein Gerät mit beschädigten stromführenden Teilen niemals in Betrieb nehmen! Beschädigte Teile müssen umgehend von einem autorisierten Service-Betrieb ausgetauscht werden.

Unterbrechen Sie die Stromzufuhr, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, im Falle einer längeren Betriebsunterbrechung sowie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten, indem Sie den Netzstecker ziehen.

Betreiben Sie das Gerät nur in vollkommen trockener Umgebung und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Körperteilen.

Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten oder beschädigten Bauteilen.

⚠ VERÄTZUNGSGEFAHR!

Batterien gehören nicht in Kinderhände! Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung.

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen! Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠ BRAND-/EXPLOSIONSGEFAHR!

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzteil oder die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen aus!

⚠ BRANDGEFAHR!

Sorgen Sie dafür, dass niemand über Verbindungskabel des Geräts stolpern kann. Das Gerät könnte umgeworfen werden.

Decken Sie die Lüftungsschlitze oder Kühlrippen des Geräts während des Betriebs oder solange es noch nicht vollständig abgekühlt ist niemals ab!

! HINWEIS!

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

Führen Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben durch.

Verwenden Sie für dieses Gerät nur Zubehör- und Ersatzteile die den technischen Angaben entsprechen.

! ACHTUNG!

Nur für Hintergrundrollen mit einer Abmessung von 2,72 x 6 m und maximal 14 kg Gesamtgewicht geeignet. Nicht mehr als drei Rollen dieser Güte an einem System verwenden (Zulässige Gesamtlast der Rollen: ca. 42 kg).
Bei der Verwendung von Vinylrollen stets sehr vorsichtig agieren!

Teileübersicht (Fig. 1)

- 1 Wandhalterung
- 2 Haken
- 3 Motoreinheit
- 4 Rollenhalter
- 5 Stromadapter mit Empfangsteil
- 6 DC-Stromstecker (vom Motor)
- 7 DC-Stromanschlussbuchse
- 8 Motorgehäuse
- 9 Netzstecker
- 10 Metallrohr*
- 11 Arretierungsschraube
- 12 Drehrad
- 13 Fernbedienung mit
 - ▲ Taste für Aufwärtsbewegung
 - ▼ Taste für Abwärtsbewegung(Kanalanzahl und -belegung modellabhängig je Rollenmotor)

Montage

- Wählen Sie ein Metallrohr*, welches etwas breiter ist als das des verwendeten Hintergrundes. Nutzen Sie, wenn möglich, ein Rohr aus Edelstahl oder Aluminium mit einem Durchmesser von 5,08 cm (2"). Zur Reduzierung des Gewichtes sollte das Rohr so dünn wie möglich gewählt werden.
- Setzen Sie an beiden Seiten des Rohrs den Rollenhalter ein und fixieren Sie diesen mit der Arretierungsschraube. (Rollenhalter wird gespreizt)
- Legen Sie nun die Papier-/Vinylrolle an dem Metallrohr an und rollen Sie den Hintergrund auf dem Metallrohr auf.

HINWEIS!

Einige Hintergründe werden bereits auf einem geeigneten Metallrohr geliefert (modellabhängig). In diesen Fällen können die Rollenhalter direkt daran montiert werden. Das Aufrollen des Hintergrundes entfällt dann.

- Messen Sie den Abstand zwischen den beiden Auflagepunkten der Rollenhalter. Befestigen Sie die Wandhalterungen im entsprechenden Abstand mit geeigneten Schrauben* parallel an der Wand.

ACHTUNG!

Abhängig von der Art und Anzahl der verwendeten Hintergründe sowie dem Rohrmaterial kann eine Last von bis zu 100 kg auf die Haken wirken. Stellen Sie sicher, dass die Wand oder Decke für die zu erwartende Last ausgelegt ist und die Haken sicher daran befestigt sind. Fragen Sie ggf. einen Fachmann und verwenden Sie Spezialdübel.

- Überprüfen Sie die Position der s.g. DIP-Schalter (1-3) auf der Rückseite der Fernbedienung. Deren Position muss exakt den Angaben auf der Rückseite des Stromadapters entsprechen.

- Entfernen Sie die beiden Befestigungsschrauben im Rückteil des Stromadapters.
- Setzen Sie den Stromadapter mit den beiden Schraubgewinden passgenau von innen auf die beiden Bohrlöcher der Wandhalterung.
- Schrauben Sie den Stromadapter mit den Befestigungsschrauben an der Wandhalterung fest.
- Hängen Sie nun die vorbereitete Hintergrundrolle in die Metall-Haken ein. Achten Sie darauf, dass Sie die Seite mit der Motoreinheit auf der Seite des Stromadapters anbringen. Der längliche Teil des Motorgehäuses muss dabei wie abgebildet vertikal nach unten zeigen, um einen reibungslosen Lauf der Rolle zu gewährleisten.
- Stecken Sie den DC-Stromstecker des Motors in die dafür vorgesehene DC-Stromanschlussbuchse des Stromadapters. Verwenden Sie nur die alphabetisch gekennzeichneten Buchsen (A, B, C und/oder D).
- Stellen Sie die Arretierungsschraube im Metallrohr so stramm ein, dass ein reibungsloser Betrieb möglich ist, jedoch die Rolle sich nicht durch das eigene Gewicht selbstständig abrollt.

Inbetriebnahme

- Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung und legen Sie 3 Stück 12V-Batterien* vom Typ 23A ein. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte polare Ausrichtung.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Drücken Sie die Taste für die Abwärtsbewegung auf der Fernbedienung, um die Hintergrundrolle abzurollen. Betätigen Sie die Taste nicht, stoppt der Abrollvorgang sofort.
- Zum Aufrollen betätigen Sie die Taste für die Aufwärtsbewegung.

*nicht im Lieferumfang enthalten / im Baumarkt erhältlich

Reinigung und Wartung

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Netzstecker ziehen oder Batterien entfernen)!

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

Schützen Sie das Gerät vor Staub und Feuchtigkeit!

Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet und können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.

EG-Konformitätserklärung

Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und entsprechenden Normen ist von der Folux BV erstellt worden. Diese kann auf Anfrage jederzeit eingesehen werden.



About this Instruction Manual

These operating instructions are to be considered a component of the device. Please read the safety instructions and the

operating instructions carefully before use. Keep these instructions for renewed use at a later date. When the device is sold or given to someone else, the instruction manual must be provided to the new owner/user of the product.

Intended Use

This product is intended only for private use.
The device is intended only for indoor use.

General Warning

RISK OF CHOKING!

Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as these materials pose a choking hazard.

RISK of ELECTRIC SHOCK!

This device contains electronic components that operate via a power source (power supply or batteries). Children should only use the device under adult supervision. Only use the device as described in the manual; otherwise, you run the risk of an electric shock.

Position your device so that it can be disconnected from the power supply at any time. The wall socket you use should be located near the device and easily accessible, since the plug on the power cable serves as a disconnecting device for the power supply.

Always pull on the plug to separate the device from the power supply. Never pull on the cable.

Never bend, pinch or pull the power and connecting cables, extensions and adapters. Protect the cables from sharp edges and heat.

Before operating, check the device, cables and connections for damage. Never use a damaged unit or a unit with damaged power cables. Damaged parts must be exchanged immediately by an authorised service centre.

Disconnect the device from the power supply by pulling the power plug when it is not used. In case of longer interruption of operation and before starting any work on maintenance and cleaning.

Only use the device in complete dry environment and do not touch it with wet or moist parts of your body.

Never use the device with defective or damaged components.

RISK OF CHEMICAL BURN!

Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Empty or damaged batteries could cause burns if they come into contact with the skin.

Leaking battery acid can lead to chemical burns. Avoid contact of battery acid with skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact, rinse the affected region immediately with a plenty of water and seek medical attention.

RISK of FIRE/EXPLOSION!

Do not expose the device to high temperatures. Use only the supplied power supply or the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries or throw them into a fire! Excessive heat or improper handling could trigger a short circuit, a fire, or an explosion.

Protect the device from severe shocks!

FIRE RISK!

Make sure that no one can trip over the connection cables of the device. The device could be overturned.

Never cover the ventilation slots or cooling fins of the device while using it or as long as it has not sufficiently cooled down!

! NOTE!

Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Perform all cleaning and maintenance work at the device only as described in the instruction manual.

Only use accessories and spare parts for this device as listed in the technical data.

ATTENTION!

Only suitable for background rolls with dimensions of 2.72 x 6 m and a total weight of 14 kg (31 lbs). Do not use more than 3 rolls of this class with one system (permitted total load of the rolls: approx. 42 kg).

Always act very carefully when using vinyl rolls!

Parts overview (Fig. 1)

- ① Wall holder
- ② Hook
- ③ Engine unit
- ④ Roll holder
- ⑤ Power adapter with receiver
- ⑥ DC power plug (from the motor)
- ⑦ DC power port
- ⑧ Motor housing
- ⑨ Power plug
- ⑩ Metal tube*
- ⑪ Locking screw
- ⑫ Rotary knob
- ⑬ Remote control with
 - ▲ button for upward movement
 - ▼ button for downward movement(channel number assignment per each motor depending on the model)

Assembly

- Use a metal tube* which is a little larger than the tube of the background. If necessary, please use a tube made of stainless steel or aluminium with a diameter of 5.08cm (2"). The tube must be as thin as possible to reduce the weight.
- Insert the roll holders in both sides of the tube and fix them with the locking screw. (Roll holder will be spreaded)
- Put the paper or vinyl roll along the metal tube and roll up the background.

NOTE!

Some backgrounds are delivered with a suitable metal tube (depending on the model). In this case the roll holders can directly be mounted on this tube. So there is no further need to roll up the background onto another tube.

- Measure the distance between the two supporting points of the roll holders. Attach the holders with the suitable screws* parallel to the wall according to the distance measured before.

ATTENTION!

Depending on the type and the number of used backgrounds and the material of the tube, a load up to 100 kg is moving to the hooks. Make sure that the wall or ceiling is approved for the expected load and the hooks are securely mounted. Ask a skilled person and use special dowels if necessary.

- Check the position of the so called DIP switches (1 to 3) on the backside of the remote control. Make sure their position is corresponding with the information on the backside of the power adapter.
- Remove the fixing screws from the backside of the power adapter.
- Place the power adapter with its screw threads exactly over the two drill holes of the the wall holder.
- Use the fixing screws to fasten the power adapter on the wall holder.
- Now attach the prepared background roll to the metal hooks. Make sure that the side with the engine unit is placed on the side with the power adapter. Therefore the longer part of the motor housing must point downwards in vertical position to ensure a smooth movement of the roll.
- Put the DC power plug of the motor into the provided DC power port of the power adapter. Only use the ports that are marked with A, B, C and/or D.
- Ensure for a smooth operation by adjusting the fixing screws. Make sure the roll will not roll off independently by its own weight.

Operation

- Open the battery compartment on the backside of the remote control and insert 3 pieces of type 23A 12V batteries*. Make sure the batteries have been inserted according to the right polarity.
- Put the power plug into the power outlet.
- Press the button for downward movement on the remote control to roll off the background. When you stop pushing the button, the motor function will stop immediately.
- Press the button for upward movement to roll up the background..

*not included / available at DIY stores

Cleaning and maintenance

Before cleaning the device, disconnect it from the power supply (remove plug or remove batteries)!

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. To avoid damaging the electronics, do not use any cleaning fluid.

Protect the device from dust and moisture.

Disposal

 Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local

waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.

 Do not dispose of electronic devices in the household garbage!  As per Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

 In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law – at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. "Cd" = cadmium, "Hg" = mercury, "Pb" = lead.

EC Declaration of conformity

 Folux BV has issued a "Declaration of Conformity" in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. This can be viewed any time upon request.

DE GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich. Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen einsehen. Sie wünschen eine ausführliche Anleitung zu diesem Produkt in einer bestimmten Sprache? Dann besuchen Sie unsere Website über nachfolgenden Link (QR Code) für verfügbare Versionen.

GB WARRANTY & SERVICE

The regular guarantee period is 2 years and begins on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary guarantee period as stated on the gift box, registration on our website is required. You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at www.bresser.de/warranty_terms. Would you like detailed instructions for this product in a particular language? Then visit our website via the link below (QR code) for available versions.

FR GARANTIE ET SERVICE

La durée normale de la garantie est de 2 ans à compter du jour de l'achat. Afin de pouvoir profiter d'une prolongation facultative de la garantie, comme il est indiqué sur le carton d'emballage, vous devez vous enregistrer sur notre site Internet. Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations concernant la prolongation de la garantie et les prestations de service sur www.bresser.de/warranty_terms. Vous souhaitez un mode d'emploi détaillé pour ce produit dans une langue spécifique ? Alors consultez notre site Internet à l'aide du lien suivant (code QR) pour voir les versions disponibles.

*Numéro d'appel local en Allemagne (le montant des frais par appel téléphonique dépend du tarif de votre opérateur téléphonique) ; les appels depuis l'étranger entraînent des coûts plus élevés.

NL GARANTIE & SERVICE

De reguliere garantietermijn bedraagt 2 jaar en begint op de dag van aankoop. Om gebruik te maken van een verlengde vrijwillige garantietermijn zoals aangegeven op de geschenkverpakking is aangegeven dient het product op onze website geregistreerd te worden. De volledige garantietermijnen en informatie over de verlenging van de garantietermijn en servicediensten kunt u bekijken op www.bresser.de/warranty_terms. U wenst een uitvoerige gebruikshandleiding voor dit product in een specifieke taal? Bezoek dan onze website via deze link (QR Code) voor alle beschikbare versies.

ES GARANTÍA Y SERVICIO

El período regular de garantía es dos años iniciándose en el día de la compra. Para beneficiarse de un período de garantía más largo y voluntario tal y como se indica en la caja de regalo es necesario registrarse en nuestra página web. Las condiciones de garantía completas así como informaciones relativas a la ampliación de la garantía y los servicios pueden encontrarse en www.bresser.de/warranty_terms. ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

IT GARANZIA E ASSISTENZA

La durata regolare della garanzia è di 2 anni e decorre dalla data dell'acquisto. Per godere di un'estensione volontaria della garanzia come descritto sulla confezione regalo, è necessario registrarsi nel nostro sito Web. Le condizioni complete di garanzia e le informazioni sull'estensione di garanzia e i servizi di assistenza sono visibili al sito www.bresser.de/warranty_terms. Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

RU ГАРАНТИЯ

Гарантийный период составляет 2 лет со дня покупки устройства. Сохраните чек, подтверждающий дату покупки. При обнаружении неисправностей в течение гарантийного срока устройство следует вернуть дилеру, у которого оно было приобретено. Вам вернут отремонтированное устройство или его замену. На сайте BRESSER размещены дополнительные материалы о данном продукте (руководство по эксплуатации, технические характеристики и пр.), которые можно просмотреть, пройдя по указанной ссылке или считав данный QR-код при помощи любого мобильного устройства.



www.bresser.de/PF000687



Bresser GmbH
Gutenbergstr. 2 · DE-46414 Rhede
Germany
www.bresser.de

Folux BV
Smirnofstraat 8 · 7903 AX Hoogeveen
Netherlands
www.folux.nl

